



# Medicare سے مراد Australia کا نظام صحت بیے

Medicare صحت کی کچھ خدمات کا خرچ ادا کرتا ہے۔

# Medicare کیسے کام کرتا ہے

ہم ایسی ادائیگیاں اور خدمات دیتے ہیں جن سے آپ یا آپ جس شخص کی نگہداشت کرتے ہوں، صحت کی خدمات استعمال کر سکتے ہیں یا دوائیاں خربد سکتے ہیں۔

اگر آپ Medicare لینے کا حق رکھتے ہوں تو یہ ان چیزوں کے لیے مدد دیتا ہے:

- ڈاکٹر، سپیشلسٹس، آپٹومیٹرسٹس (عینک ساز) مفت یا سستا علاج فراہم کرتے ہیں اور بعض صورتوں میں ڈینٹسٹ اور دوسر م منظور شدہ ماہرین صحت بھی مفت یا سستا علاج فراہم کرتے ہیں
  - کم قیمت پر دوائیاں
  - پبلک ہاسپٹل میں مفت علاج اور قیام۔

# آپ Medicare میں کیسے شامل ہو سکتے ہیں

آپ ان میں سے کسی ایک طریقے سے Medicare میں شامل ہو سکتے ہیں:

- اپنے myGov اکاؤنٹ کے ذریعے آن لائن انرولمنٹ کریں
  - Medicare انرولمنٹ فارم مکمل کریں۔

آپ کی انرولمنٹ کے سلسلے میں ہم آپ کو Medicare Safety Nets لینے والے فرد کے طور پر رجسٹر کریں گے۔ اگر ضرورت ہو تو آپ میاں بیوی کے جوڑے یا ایک خاندان کے طور پر رجسٹر کر سکتے ہیں۔

Medicare Safety Nets کے متعلق انگلش میں مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/safetynet دیکھیں۔

## آن لائن انرولمنٹ

آپ فرد یا خاندان کے طور پر myGov استعمال کر کے Medicare کے لیے آن لائن انرول کر سکتے ہیں۔

آن لائن انرولمنٹ کے لیے ضروری سے که آپ اور آپ کا خاندان:

- Australia میں رہتے ہوں
- حالیه مؤثر یاسیورٹ یا ImmiCard رکھتے ہوں
- اگر آسٹربلیا کے شہری نہ ہوں تو آپ کے پاس Department of Home Affairs کی طرف سے ویز ہے کی مؤثر تفصیلات ہوں۔

اگر آپ اپنے myGov اکاؤنٹ کے ذریع Medicare میں انرول کریں تو آپ اپنی درخواست کی پیش رفت دیکھ سکتے ہیں۔

ہم آپ سے اپنی بینک اکاؤنٹ کی تفصیلات شامل کرنے کو کہیں گے تاکہ ہم آپ کو Medicare کے بینیفٹس (رقوم) دے سکیں۔ اپنی بینک کی تفصیلات تیار رکھیں۔

آپ کو اپنے حالات کے لحاظ سے ہمیں اپنی درخواست سے تعلق رکھنے والے کاغذات دینے ہوں گے۔ ممکن ہے آپ کو اپنے کاغذات کا ترجمه کروانا پڑے۔ اگر آپ کے کاغذات انگلش میں نه ہوں تو ہم ان کا مفت ترجمه کر سکتے ہیں۔

یہاں انگلش میں مزید معلومات دیکھیں که آپ کو کن کاغذات کی ضرورت ہو سکتی ہے:

servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare دیکھیں۔

اگر آپ بطور خاندان رجسٹر کرنا چاہتے ہیں تو آپ کو ہمیں 15 سال سے کم عمر کے بچوں کی تفصیلات اور شناختی کاغذات دینے ہوں گے۔

اگر آپ 15 سال یا اس سے زیادہ عمر کے کسی شخص کو شامل کرنا چاہتے ہیں تو آپ کو اسے اپنا myGov آن لائن ایپلیکیشن نمبر دینا ہو گا۔ اس شخص کو اپنی تفصیلات اور شناختی تفصیلات ہمیں دینی ہوں گی تاکه اس کی Medicare انرولمنٹ مکمل کی جائے۔ اس مقصد کے لیے اس کا اپنا myGov اکاؤنٹ ہونا ضروری ہے۔

آپ اپنی آن لائن ایپلیکیشن میں 8 تک افراد کو شامل کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کو اور بھی لوگوں کو انرول کرنا ہو تو آپ کو Medicare انرولمنٹ فارم استعمال کرنا ہو گا، servicesaustralia.gov.au/ms004 پر جائیں۔

### فارم کے ذریعے انرول کرنا

آپ کو Medicare انرولمنٹ فارم مکمل کرنا ہو گا، servicesaustralia.gov.au/ms004 پر جائیں۔

آپ مکمل کیا ہوا فارم اور متعلقه کاغذات بذریعه ڈاک بھیج سکتے ہیں یا MES@servicesaustralia.gov.au کو ای میل کر دیں۔ اگر آپ ہمیں ای میل کریں تو ای میل سبجیکٹ لائن میں 'Medicare enrolment' لکھیں۔

آپ کو اپنے حالات کے مطابق ہمیں درخواست سے تعلق رکھنے والے کاغذات دینے ہوں گے۔ ممکن ہے آپ کو اپنے کاغذات کا ترجمه کروانا پڑے۔ اگر آپ کے کاغذات انگلش میں نه ہوں تو ہم ان کا مفت ترجمه کر سکتے ہیں۔

یہاں انگلش میں مزید معلومات دیکھیں که آپ کو کن کاغذات کی ضرورت ہو سکتی ہے: servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare

## Medicare کارڈ

انرول کرنے کے بعد آپ کا Medicare کارڈ ڈاک میں آئے گا۔ ہم اسے اس پتے پر بھیجیں گے جو آپ نے ہمیں دیا ہو۔ آپ کو Medicare کی ڈیجیٹل کابی بھی مل سکتی ہے۔ آپ کو یہ لینے کے لیے Express Plus Medicare mobile app میں سائن ان کرنا ہو گا۔

انگلش میں Express Plus Medicare mobile app کے متعلق مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare

ایپس استعمال کرنے کے لیے آپ کے پاس myGov اکاؤنٹ ہونا ضروری ہے جو آپ کے Medicare آن لائن اکاؤنٹ سے لنک ہو۔ اگر آپ کے پاس spGov اکاؤنٹ ہونا ضروری ہے جو آپ کے اللہ کاؤنٹس نہیں ہیں تو یہ بنائیں اور پھر ایپس ڈاؤن لوڈ کریں۔

مندرجه ذیل کاموں کے لیے آپ کے پاس مؤثر Medicare کارڈ ہونا ضروری ہے:

- Medicare بینیفٹس کلیم کرنے کے لیے
- بلک بلنگ (مفت یا سستا علاج) کرنے والے ڈاکٹر سے ملنے کے لیے
  - پبلک ہاسپٹل میں بطور پبلک مریض علاج کروانے کے لیے
    - کچھ دوائیاں سستی حاصل کرنے کے لیے۔

اگر آپ پبلک یا پرائیویٹ ہاسیٹل میں بطور پرائیویٹ مریض علاج کروا رہے ہوں تو بھی Medicare کارڈ سے فائدہ ہو سکتا ہے۔

ہم ایک خاندان کو زیادہ سے زیادہ 2 کارڈ جاری کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کی عمر 15 سال یا اس سے زیادہ بے تو آپ اپنا الگ Medicare کارڈ لے سکتے ہیں۔

اگر آپ کا Medicare کارڈ گم یا چوری ہو جائے تو آپ اپنا Medicare آن لائن اکاؤنٹ یا Medicare mobile app کارڈ گم یا چوری ہو جائے تو آپ اپنا استعمال کر کے نیا کارڈ بنوا سکتے ہیں۔

انگلش میں مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/medicarecard دیکھیں۔

# اپنے بینک اکاؤنٹ کی تفصیلات رجسٹر کریں

ہمیں آپ کے بینک اکاؤنٹ کی تفصیلات جاننے کی ضرورت ہے تاکہ ہم آپ کے Medicare بینیفٹس آپ کو بھیج سکیں۔ اگر ہمارے پاس آپ کی تفصیلات نہ ہوں تو ہم تب تک آپ کے بینیفٹس کی رقم اپنے پاس رکھیں گے جب تک آپ ہمیں یہ تفصیلات نہ با دیں۔

آپ اس طرح اپنی بینک کی تفصیلات رجسٹر کر سکتے ہیں:

- myGov کے ذریعے اپنا Medicare آن لائن اکاؤنٹ استعمال کریں
  - یا Express Plus Medicare mobile app یا •

PAGE 2 OF 8 Services Australia

### آپ کو:

- رجسٹر کرتے ہوئے اپنا Medicare کارڈ اور بینک اکاؤنٹ کی تفصیلات (BSB، اکاؤنٹ نمبر اور اکاؤنٹ نیم) اپنے پاس رکھنا ہو گا
  - اپنی تفصیلات میں تبدیلی آنے پر ہمیں بتانا ہو گا۔

انگلش میں مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/medicareservices دیکھیں.

# كليم كرنا

آپ اپنے Medicare کارڈ پر درج ہر شخص کے لیے صحت کی خدمات کا کلیم کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کے ڈاکٹر کا کلینک الیکٹرانک کلیم کی سہولت پیش کرتا ہو تو عملہ آپ کے لیے کلیم بھیج سکتا ہے۔ اگر ڈاکٹر کا کلینک آپ کے لیے کلیم نه بھیج سکتا ہو تو آپ خود اس طرح کلیم کر سکتے ہیں:

- myGov کے ذریعے اپنا Medicare آن لائن اکاؤنٹ استعمال کریں
  - Express Plus Medicare mobile app استعمال کریں
    - کسی سروس سنٹر میں جائیں
- Medicare Claim form (MS014) مکمل کر کے ڈاک میں بھیجیں۔

اگر آپ نے کسی اور Medicare کارڈ کے حامل کے علاج کے لیے ادائیگی کی ہو توآپ اس کا کلیم بھی کر سکتے ہیں۔ یه کام آپ آن لائن نہیں کر سکتے۔

کلیم کی مختلف سہولیات کے متعلق انگلش میں معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming دیکھیں۔

### **Reciprocal Health Care Agreements**

جب آپ بیرون ملک جائیں تو Medicare آپ کے علاج کا خرچ ادا نہیں کرتا۔ تاہم آسٹریلین گورنمنٹ نے کچھ ممالک کے ساتھ (RECIP RECIP RECIP یعنی دو طرفہ ہیلتھ کیئر کے معاہدے کر رکھے ہیں تاکه آسٹریلین باشندوں کو ان ملکوں میں جانے پر ضروری علاج کا خرچ خود نه ادا کرنا پڑے۔

ان ممالک سے Australia آنے والے لوگوں کو بھی یہاں موجودگی کے دوران صحت کی کچھ خدمات اور سستی دوائیاں مل سکتی ہیں۔ انگلش میں RHCA کے متعلق مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/rhca دیکھیں.

# Medicare سيلف سروس

آپ آسانی سے کسی بھی وقت اور کسی بھی جگہ اپنے Medicare کے کام کر سکتے ہیں۔ ہمیں کال کیے یا دفتر میں آئے بغیر آپ اکثر کام جلدی اور بآسانی کر سکتے ہیں۔

اپنا Medicare آن لائن اکاؤنٹ اور Express Plus Medicare mobile app استعمال کر کے کلیم کریں، اپنی ذاتی تفصیلات اور بینک کی تفصیلات تازہ کریں یا Medicare کارڈ گم یا چوری ہونے پر نئے کارڈ یا ڈپلیکیٹ کارڈ کی درخواست دیں۔ آپ اپنی امیونائزیشن سٹیٹمنٹس اور بہت سی دوسری معلومات بھی دیکھ سکتے ہیں۔

# Medicare آن لائن اکاؤنٹ

آپ myGov کے ذریعے Medicare آن لائن اکاؤنٹ کے لیے رجسٹر کر سکتے ہیں۔ یه آپ کے لیے اپنی سہولت کے وقت اور جگه پر Medicare کے کام کرنے کا محفوظ طریقہ ہے۔ Medicare

رجسٹر کرنے کے متعلق انگلش میں معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/medicareonline دیکھیں.

# **Express Plus Medicare mobile app**

آپ Express Plus Medicare mobile app سے بھی بہت سے کام کر سکتے ہیں۔ جب آپ کا Medicare آن لائن اکاؤنٹ بن جائے تو آپ App Store, Google Play سے ایپ ڈاؤن لوڈ کر سکتے ہیں۔

ایپ کے متعلق انگلش میں مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/expressplus دیکھیں.

PAGE 3 OF 8 Services Australia

# مزید معلومات کے لیے

- انگلش میں مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/medicareservices دیکھیں
- servicesaustralia.gov.au/yourlanguage پر جائیں جہاں آپ اپنی زبان میں معلومات پڑھ، سن یا دیکھ سکتے ہیں
  - Centrelink کی ادائیگیوں اور خدمات کے بارے میں ہم سے اپنی زبان میں بات کرنے کے لیے 202 131 پر فون کریں
- Medicare کے لیے 132 011 اور Child Support کے لیے 272 131 پر فون کریں۔ اگر آپ کو انٹرپریٹر (زبانی مترجم) کی ضرورت بے تو ہمیں بتائیں اور ہم آپ کے لیے مفت انٹرپریٹر کا انتظام کریں گے
  - کسی سروس سنٹر میں آئیں۔

نوٹ: Australia میں کسی بھی جگہ سے گھر کے فون سے '13' سے شروع ہونے والوں نمبروں کو کال کرنے کی ایک مقررہ قیمت ہے۔ یه شرح لوکل کال کی قیمت سے میں فرق بھی ہو سکتا ہے۔ گھر کے شرح لوکل کال کی قیمت سے مختلف ہو سکتی ہے اور مختلف فون سروس پرووائیڈرز کے درمیان شرح میں فرق بھی ہو سکتا ہے۔ گھر کے فون سے '1800' سے شروع ہونے والے نمبروں کو کی جانے والی کالیں مفت ہیں۔ پبلک فون اور موبائل فون سے کی جانے والی کالوں کا وقت نوٹ کیا جا سکتا ہے اور ان کی قیمت زیادہ ہو سکتی ہے۔

### اعلان دستبرداري

اس اشاعت میں شامل معلومات ادائیگیوں اور خدمات کے بارے میں صرف بطور رہنمائی دی گئی ہیں۔ یه آپ کی ذمه داری ہے که آپ فیصله کریں که آیا آپ کسی ادائیگی کے لیے درخواست دینا چاہتے ہیں اور اپنے مخصوص حالات کے حوالے سے درخواست دیں۔

PAGE 4 OF 8 Services Australia



# Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

### **How Medicare works**

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- · low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

### How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare either:

- · online through your myGov account
- by completing a Medicare enrolment form.

We will register you as an individual for the Medicare Safety Nets as part of your enrolment. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to servicesaustralia.gov.au/safetynet

### **Enrolling online**

You can enrol online in Medicare as either an individual or a family through myGov.

To enrol online you and your family members need to:

- live in Australia
- have a current passport or ImmiCard
- have valid visa details from the Department of Home Affairs if you're not an Australian citizen.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare

If you want to enrol as a family, you need to give us details and identity documents for any children under 15.

If you want to include someone 15 or older, you need to give that person your myGov online application number.

They need the number to give us their details and identity documents to complete their Medicare enrolment. To do this they need their own myGov account.

You can only enrol up to 8 other people in your online application. If you need to enrol more people you need to use the Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004** 

### Enrolling with a form

You need to complete a Medicare enrolment form, go to servicesaustralia.gov.au/ms004

You can either mail or email the completed form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**. If you email us, include 'Medicare enrolment' in the email subject line.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare

### **Medicare card**

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card. You will need to sign into the Express Plus Medicare mobile app to access it.

For more information in English about the Express Plus Medicare mobile app, go to servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare

To use the apps, you need a myGov account linked to your Medicare online account. If you do not have these, set them up and then download the apps.

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicarecard

## Register your bank account details

We need your bank account details to pay your Medicare benefits to you. If we don't have your details, we'll hold your benefit until you tell us.

You can register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

PAGE 6 OF 8 Services Australia

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicareservices

## **Claiming**

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- · using the Express Plus Medicare mobile app
- in person at a service centre
- by post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming

## **Reciprocal Health Care Agreements**

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

#### Medicare self service

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Use your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

### Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicareonline

## **Express Plus Medicare mobile app**

You can also do many things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to servicesaustralia.gov.au/expressplus

### For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/medicareservices for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- Call 131 202 to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

#### Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.

PAGE 8 OF 8 Services Australia